

SALUS[®] | QUANTUM

CONTROLS

SQ610 | NUTITERMOSTAAT



ÜHILDUB SALUS SMART
HOME RAKENDUSEGA



JUHTMETA
JUHTIMINE



230 V TOIDE



TUNTAVALT
SOE PÕRAND



LIHTNE
PAIGALDADA



MITMEFUNKTSIOONILINE



NIISKUSANDUR



Tutvustus

SQ610 Quantum on iT600 seeria seadmete (nagu KL08RF kontrolleri, termostaatilise miniradiaatoriventili pea, RX10RF katla juhtmoodul) juhtmeta juhtimist võimaldav ZigBee temperatuuriregulaator.

SQ610 seadme juhtimiseks interneti või **SALUS Premium Lite** mobiilirakenduse kaudu (**VÕRGUREŽIIM**) tuleb see paigal-dada koos UGE600 lüüsiseadmega (müüakse eraldi). Rakendusest on võimalik SQ610 siduda teiste süsteemielementidega, nt SPE600 nutipistikuga, SR600 nutireleega või OS600/SW600 akna-/ukseanduriga.

SQ610 seadet saab kasutada ka lokaalselt ilma internetiühendusega (**VÕRGÜHENDUSETA režiim**), kuid side teiste seadmetega peab toimuma CO10RF koordinaatori kaudu (müüakse eraldi).

SQ610 Quantum TERMOSTAATI saab kasutada ka eraldiseisvalt ilma universaalse lüüsiseadme ja CO10RF koordinaatorita.

PDF-vormingus täispikk kasutusjuhend on saadaval veebilehel www.saluscontrols.com.

Toote vastavus

Toode vastab direktiivide 2014/30/EL, 2014/35/EL, 2014/53/EL ja 2011/65/EL olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele. EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel veebilehel: www.saluslegal.com.



Ohutusteave

Kasutage vastavalt riiklikele ja EL-i õigusaktide sätetele. Kasutage seadet ettenähtud viisil, hoides seda kuivana. Seade on mõeldud kasutamiseks ainult sisetingimustes. Paigaldamise peab läbi viima kvalifitseeritud isik vastavalt siseriiklikele ja EL-i õigusaktide sätetele. Enne seadme puhastamist kuiva lapiga ühendage seade lahti.



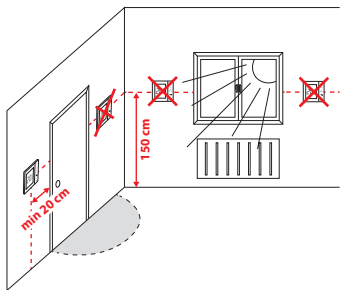
Hoiatus:

Palun veenduge alati enne mistahes seadmeosade paigaldamist või nende kallal töötamist, et 230 V vahelduvvoolutoide on välja lülitatud.

Pakendi sisu:

- 1) SQ610 Quantum termostaat
- 2) Kinnituskruvid
- 3) Kasutusjuhend

Enne alustamist: valige termostaadile õige asukoht



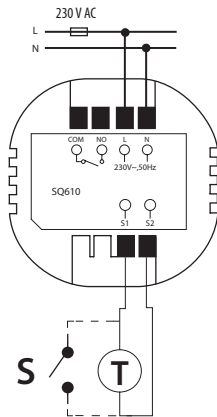
Paigaldamine: termostaadi paigaldamiseks võite kasutada seadmega kaasasolevaid tarvikuid (kinnituskruvisid). Eemaldage termostaadi tagaküljelt plaat ja kinnitage see seinale. Seejärel pange termostaat plaadile.



Pange tähele:

ideaalne koht termostaadi paigaldamiseks on umbes 1,5 meetrit põrandast ning eemal kütte- ja jahutusallikatest. Termostaat ei tohi puutuda kokku päikesevalgusega ega äärmuslike oludega nagu tuuletõmme.

Elektriskeem:



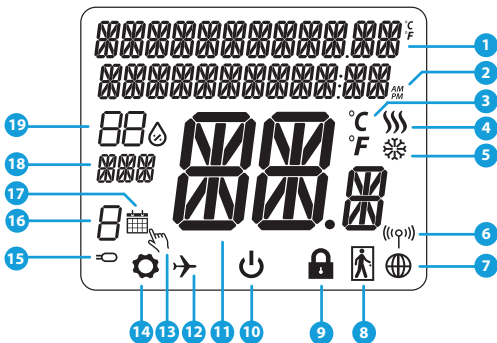
Sümbolite tähendused:

S – pingevaba kontakt
T – temperatuuriandur
L, N – 230 V vahelduvvoolutoide
COM, NO – pingevaba väljund

S1, S2 klemmid:






- õhu või põranda temperatuuriandur
- väline pingevaba kontakt sisse-/väljalüüti või kasutaja kohaloleku anduri (hotelli kaart) ühendamiseks

LCD-ekraani ikoonide kirjeldus



1. Menüü / seadete kirjeldus + kell
2. AM/PM
3. Temperatuurühik
4. Kütmise näidik (kütmisvajaduse korral on ikoon animeeritud)
5. Jahutuse näidik (jahutusvajaduse korral on ikoon animeeritud)
6. Raadiosagedusliku ühenduse näidik
7. Internetiühenduse näidik
8. Kasutaja kohaloleku andur (hotelli kaart)
9. Nuppude lukustus
10. Ooterežiimi ikoon
11. Praegune temperatuur / sihttemperatuur
12. Puhkuserežiim
13. Ajutine käsijuhtimisrežiim
14. Seadete ikoon
15. Välise / põranda temperatuurianturi näidik
16. Graafiku programmi number
17. Graafikurežiimi ikoon
18. Päeva näidik / SEADE teave
19. Praegune niiskustase

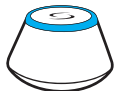
Nuppude kirjeldus

Nupp	Funktsioon
	1) Menüünupp/tagasi-nupp. 2) AVAKUVAL: termostaadi töörežiimi vahetamiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit all (graafikurežiim / püsirežiim / ajutine käsijuhtimisrežiim). 3) SEADETE KUVAL: muudatusi salvestamata tagasi minemiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit all. 4) SIDUMISKUVAL (SÜSTEEMI TÕÜBI menüüs): vajutage ja hoidke 3 sekundit all, et näha teisi sidumissuvandeid.
	„Alla“ nupp (parameetri väärtuse vähendamine / menüüs allapoole liikumine).
	„Üles“ nupp (parameetri väärtuse suurendamine / menüüs ülespoole liikumine).
	1) „OK / linnukese“ nupp (parameetri väärtuse kinnitamine / järgmise menüüsse liikumine / seadete salvestamine). 2) AVAKUVAL: ooterežiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit all. 3) SEADETE KUVAL: AVAKUVALE tagasi minemiseks ja kõigi muudatuste SALVESTAMISEKS vajutage ja hoidke 3 sekundit all.
	AVAKUVAL: termostaadi nuppude LUKUSTAMISEKS / LUKUSTUSEST VABASTAMISEKS vajutage ja hoidke neid nuppe 3 sekundit koos all.

ÜHILDUMINE SALUS-E MUUDE JUHTSEADMETEGA

Quantum termostaat võib töötada VÕRGUREŽIIMIS või VÕRGUÜHENDUSETA REŽIIMIS. *
Kõigepealt peate otsustama, kummas režiimis teie termostaat töötama hakkab.

VÕRGUREŽIIM



Universaalne lüüside on INTERNERIGA ÜHENDATUD

Saate konfigurereida ja kasutada kõiki oma seadmeid Premium Lite rakendusega.

SALUS-e seadmetele kaugjuurdepääsu saamiseks laadige oma iOS-i või Androidi seadmesse Premium Lite rakendus.



Ühilduvad seadmed:



SR600*
nutirelee



SPE600*
nutipistik



KL08RF
8-tsoonilise pörandakütte
kontroller.



TRV
(termostaatiline
radiaatoriventil), juhtmeta
ühendusega.



RX10RF
vastuvõtja

*Ainult võrgurežiimis

VÕRGUÜHENDUSETA REŽIIM



Universaalne lüüside EI OLE INTERNETIGA ÜHENDATUD

Saate kasutada oma seadmeid lokaalselt ilma Premium Lite rakendusega. Selles režiimis töötab lüüside ZigBee standardkoordinaatorina.

VÕI



C010RF koordinaator: võite oma seadmete paigaldamiseks ja kasutamiseks kasutada ZigBee standardset võrgukoordinaatorit.



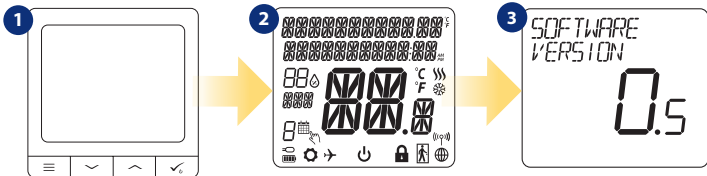
Tähelepanu:

SQ610 Quantum termostaat võib töötada ilma koordinaatoriteta (VÕRGU-/VÕRGUÜHENDUSETA REŽIIMIS) eraldiseisva seadmena, mis on ühendatud juhtmetega.

Esmakordne käivitamine

Tähelepanu:

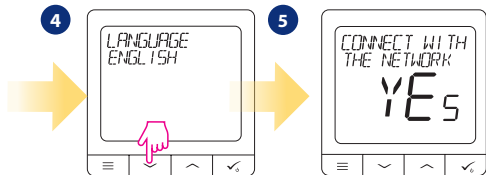
paigaldamise lihtsustamiseks veenduge, et olete oma ZigBee võrku teised seadmed juba lisanud, näiteks pörandakütte juhtploki (KL08RF) või radiaatori pead (TRV-d) jms.



Termostaadi sisselülitamiseks tuleb see ühendada 230 V toiteallikaga; seejärel...

...kuvatakse ekraanil kõiki ikooni...

...ning termostaadi tarkvara versiooni.



Nüüd valige soovitud keel "✓" ja "✓" nupuga. Keele kinnitamiseks vajutage ✓ nuppu.

JAH - VÕRGU-, VÕRGUÜHENDUSETA REŽIIM.

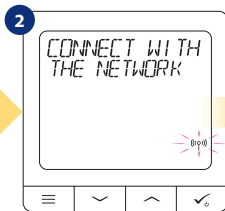
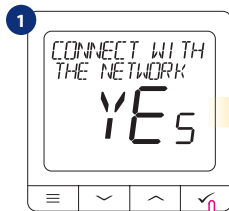
Te võite termostaadi konfigurereida universaalse lüüsideadme või CO10RF koordinaatoriga. See tähendab termostaadi lisamist Salus Smart Home süsteemi.

EI - ERALDISEISEV.

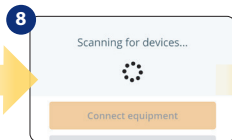
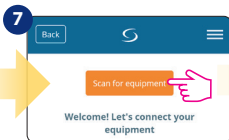
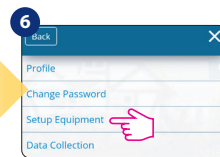
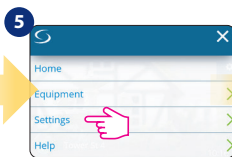
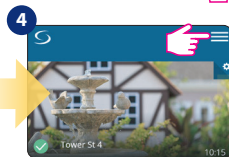
Termostaat töötab eraldiseisva seadmena pumbaga, katlaga, vastuvõtjatega jms. See tähendab, et võite termostaadi soovitud seadmega otse ühendada, sealjuures võrgusüsteemi kasutamata. Selle saate hiljem igal ajal lisada.

Paigaldamine VÖRGUREŽIIMIS

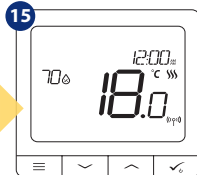
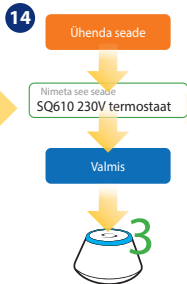
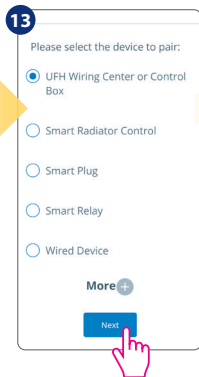
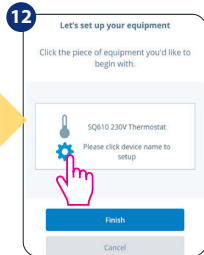
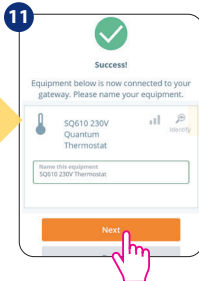
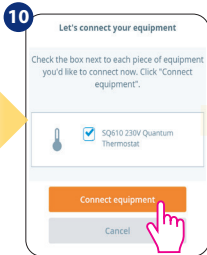
Pärast keele valimist lisage seade Smart Home rakendusse ja siduge see teiste seadmetega, järgides alltoodud juhiseid:



Avage SALUS Premium Lite rakendus.



Kui termostaat on rakendusse lisatud, kuvatakse LCD-ekraanil ülaltoodud kirja.

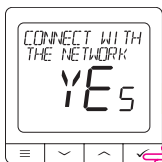


Seejärel ilmub termostaadi ekranile avakuva. Palju õnne! Teie SQ610 Quantum termostaadi konfigureerimine õnnestus.

Paigaldamine VÕRGÜHENDUSETA REŽIIMIS

Sidumine kontrolleri ja juhtploki (paigaldage kontrolleri/juhtplokk tootega kaasas olevate juhiste järgi)

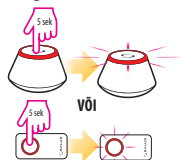
1



2

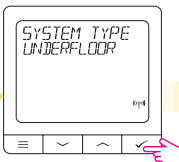


3

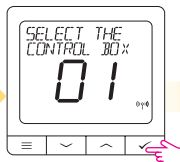


Avage ZigBee võrk.

4



5



6



Valige süsteemi tüüp: PÕRANDA-KÜTE, kinnitamiseks vajutage ✓ nuppu.

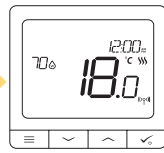
Valige ∨ ja ^ nupuga juhtploki number (juhtploki aadressi numbriga nägemiseks vajutage juhtploki nuppu PAIR (seo)). Kinnitamiseks vajutage ✓ nuppu.

Valige ∨ või ^ nupuga tsooni number ja vajutage kinnitamiseks ✓ nuppu.

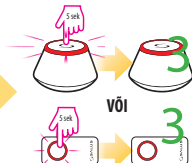
7



8



9

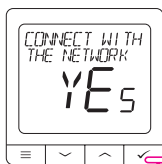


Sulgege ZigBee võrk.

Nüüd saate siduda oma termostaadi täiendavate tsoonidega. Valige veel üks tsoon või lõpetage sidumine, vajutades ✓ nuppu.

Sidumine termostaatilise radiaatoriventiiili (TRV) peaga (paigaldage TRV tootega kaasas olevate juhiste järgi)

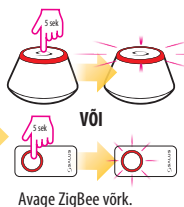
1



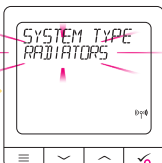
2



3



4



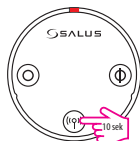
Valige süsteemi tüüp:
RADIATORID

5



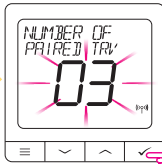
Nüüd hoidke antenni nuppu 10 sekundit all kõigil TRV-del, mida soovite oma termostaadiga siduda.

6



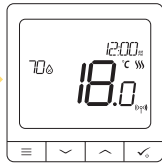
Ühe termostaadiga saate siduda kuni 6 TRV-d. Kõik TRV-d peavad asuma termostaadiga samas ruumis.

7

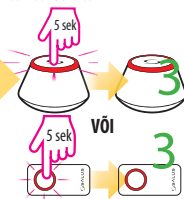


LCD-ekraanil kuvatakse seotud TRV-de arvu. Kui kõik TRV-d on seotud, vajutage sidumise lõpetamiseks ✓ nuppu.

8



9



Sulgege ZigBee võrk.

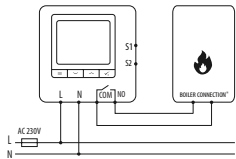
Juhtmega seade



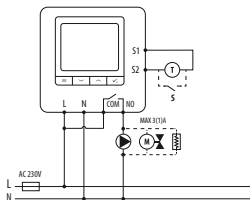
Tähelepanu:

SQ610 Quantum Termostaati saab kasutada ka eraldiseisvalt ilma universaalse lüüsiseadme ja CO10RF koordinaatorita.

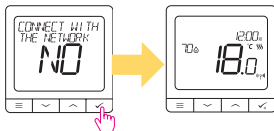
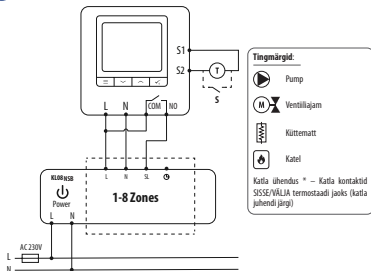
1 Pingeava ühenduse elektriskeem (nt katla juhtimine):



2 230 V AC ühenduste elektriskeem:



3 Elektriskeem juhtploki ühendamiseks:



Tähelepanu:

ilma rakenduseta töötavat isetoimivat SQ610 Quantum termostaati on võimalik igal ajal Premium Lite rakendusse lisada. Kõik enne rakendusse lisamist tehtud seadistused kopeeritakse automaatselt Premium Lite rakendusse.

SQ610 täismenüü struktuur

Peamenüü

Graafiku seaded

VÄLJAS
E-R+L-P
E-P
ÜKSIKPÄEVAD

Kasutaja seaded

KELL/KUUPÄEV
PUHKUSEREŽIIM
TERMOSTAADI KALIBREERING
NÄITA/PEIDA NIISKUSE KUVA
NÄITA/PEIDA PÕRANDA KUVA
OOTEREŽIIMI TEMPERAATUURI SÄTTEPUNKT
KÜTE/JAHUTUS
LÄHTESTA KASUTAJA SEADED

Administraatori seaded

TEMPERAATUURI SKAALA
KUVA TEMPERAATUURI ERALDUSVÕIMET¹.
KÜTTE JUHTIMISALGORITM²
JAHUTUSE JUHTIMISALGORITM
S1/S2 SISEND³.
SEADISTUSE ALAMPIIR
SEADISTUSE ÜLEMPIIR
VENTIILI KAITSE⁴.
SISEMINE RELEE (NO/NC)⁵.
MINIMAALNE VÄLJALÜLITUSAE⁶.
OPTIMEERIMISFUNKTSIOON⁷.
TUNTAVALT SOE PÕRAND⁸.
PIN-KOOD
SEADME TEAVE⁹.
ÜHENDA LÜÜSISEADMEGA
TEHASESEADETE LÄHTESTUS¹⁰*

Keel

INGLISE
TAANI
POOLA
...

Mõningate olulisemate funktsioonide lühikirjeldus (kõiki funktsioone on kirjeldatud SQ610 juhendi täisversioonis):

- 1. KUVA TEMP ERALDUSVÕIME:** see funktsioon määrab kuvatava temperatuuri eraldusvõime (0,5 °C või 0,1 °C).
 - 2. JUHTIMISALGORITM:** see funktsioon määrab ruumi temperatuuri juhtimise meetodi. Võimalikud valikud on: ITLC põrandakütte/radiaatorite/elektrikütte jaoks (see on ruumi temperatuuri täpsaks säilitamiseks kasutatav täiustatud algoritm), hüsterees +/-0,5 °C või +/-0,25 °C, THB ajam (soovitatav valik THB automaatselt tasakaalustavate ajamitega süsteemide puhul).
 - 3. S1/S2 SISEND:** SQ610RF seadme S1/S2 sisendiga saab ühendada põrandaanduri, välise temperatuurianturi või kasutaja kohaloleku anduri. Kui ühendate NO tüüpi SISSE-/VÄLJA pingevaba kontakti, saate seda sisendit kasutada ka OneTouch reeglitrigerina (programmeeritakse Salus Smart Home rakenduses) või kütte/jahutuse üleminekuna.
 - 4. VENTIILI KAITSE:** see funktsioon aktiveerib kõik ajamid kord nädalas 5 minutiks (suvel aitab see funktsioon vältida ajamite kinnikiulumist).
 - 5. SISEMINE RELEE (COM/NO):** sisemise relee aktiveerimine või inaktiveerimine COM/NO väljundite abil. Vaikimisi on valitud aktiveerimine.
 - 6. MIN VÄLJALÜLITUSAEG:** minimaalne väljalülitusaeg (termostaat ei saada kütte-/jahutussignaali selle parameetriga sätestatust sagedamini).
 - 7. OPTIMEERIMISFUNKTSIOON:** optimaalse käivitamise ja optimaalse peatamise funktsioonid on energiasäästufunktsioonid, mis muudavad termostaadi kulutõhusamaks (koos ITLC juhtimisalgoritmiga).
 - 8. TUNTAVALT SOE PÕRAND:** see funktsioon hoiab põranda soojana isegi siis, kui tuba on piisavalt soe ja kütet ei ole vaja sisse lülitada. Kasutaja saab valida 3 sooja põranda taseme vahel. Arvestage, et tegemist ei ole säästufunktsiooniga, sest teie küttesüsteem võib olla SISSE LÜLITATUD isegi juhul, kui toa termostaat kütmiss vajadust ei edasta. Tegemist on MUGAVUSFUNKTSIOONIGA, mis hoiab teie põrandat kogu aeg soojana.
 - 9. SEADME TEAVE:** selles menüüs saab kasutaja kontrollida: tarkvara versiooni, raadiosageduse ulatust ja seotud seadmeid. Lisaks saab kasutaja aktiveerida tuvastusrežiimi.
- *10. TEHASESEADETE LÄHTESTUS:** siin saate taastada oma seadme tehaseadistused. Kui seadme lähtestamine õnnestub, eemaldatakse seade ZigBee võrgust ning te peate oma seadme uuesti lisama/siduma.

Eesti keeles

QUANTUM SQ610	
Toiteallikas	230 V AC
Temperatuurivahemik	5–40 °C
Temperatuuri kuvamise täpsus	0,5 °C või 0,1 °C
Juhtimisalgoritm:	ITLC SPAN (±0,25 °C / ±0,5 °C) THB
S1-S2 sisend (mitmefunktsiooniline sisend)	Põranda temperatuur Õhu temperatuur Kasutaja kohaloleku andur OneTouch Üleminek (küte/jahutus)
Väljundi juhtimine	COM – NO (pingevaba)
Max vool	3 (1) A
Sideprotokoll	ZigBee 2,4 GHz
Paigaldamine	Seinaga samale tasapinnale
Töötemperatuur	0–45 °C
IP kaitseklass	IP30
Möödud [laius × kõrgus × sügavus]	86 × 86 × 10 mm
Paksus pärast ø60 seinakarpi paigaldamist	10 mm

SALUS
CONTROLS

QUANTUM
SQ610 TERMOSTAAT



10mm



Universaalne lüüsisead

Ühendades selle *universaalse lüüsiseadmega*, saate üles seada oma isikliku SALUS Smart Home süsteemi.



Nutikas radiaatorite juhtimine

Sidudes selle *Quantum*iga, saavutate täiusliku temperatuuri kõikjal, mitte ainult radiaatori kõrval.



Nutirelee

Ühendades selle *universaalse lüüsiseadmega*, saate juhtida juhtmevabalt pumpeid, ventileid, katlaid, valgustust jms.



www.saluscontrols.com



- Üliõhuke
- Täpne temperatuuri reguleerimine (põrandaküte, radiaatorküte, elektriküte)
- Ühilduvad tehnoloogiad: Amazon Alexa ja Google Home
- Sisseehitatud pingevaba kontakt

Maaletooja:
SALUS Controls Plc
Units 8-10 Northfield Business
Park
Forge Way, Parkgate
Rotherham
S60 1SD
Ühendkuningriik

